



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2022-010

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MTN-2022-010

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on June 9, 2022.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MTN-2022-010

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaug, northern propeller clams, ocean quahaug, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remains in force unless otherwise revoked.

June 9, 2022

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MTN-2022-010

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Ray Point to Greens Point (a.k.a. Simmons Cove), New Brunswick:

The foreshore and waters of Lime Kiln Bay and Back Bay from a point at 45.06042 N 66.81968 W at Ray Point to a point at 45.03831 N 66.89222 W at Greens Point, including Crow Island.

NOTE: The coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84) datum.



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2022-010

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2022-010

closing the following area (s):

Ray Point to Greens Point (a.k.a. Simmons Cove), New Brunswick

The foreshore and waters of Lime Kiln Bay and Back Bay from a point at 45.06042 N 66.81968 W at Ray Point to a point at 45.03831 N 66.89222 W at Greens Point, including Crow Island.

Note: The coordinates are expressed using the datum World Geodetic System 1984(WGS84).

for the following species :

All bivalve shellfish (except sea scallops) including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

For further information contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2022-010

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on June 9, 2022.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2022-010

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèce visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminé;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans rentre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé*:

MTN-2022-010

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 9 juin 2022.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *Ordonnance interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MTN-2022-010

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 9 juin 2022

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Ray Point to Greens Point (a.k.a. Simmons Cove)(Nouveau-Brunswick):

L'estran et les eaux de la baie Lime Kiln et de Back Bay, d'une pointe a 45.06042 N 66.81968 O à Ray Point jusqu'à un point à 45.03831 N 66.89222 O à Green's Point, y compris l'île de Crow.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le datum de system de géodesique mondial de 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2022-010

AVIS

Le directeur général régional, de la région des Maritimes, du ministère des Pêches et des Océans, prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MTN-2022-010

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous:

Ray Point to Greens Point (a.k.a. Simmons Cove)(Nouveau-Brunswick):

L'estran et les eaux de la baie Lime Kiln et de Back Bay, d'une pointe à 45.06042 N 66.81968 O à Ray Point jusqu'à un point à 45.03831 N 66.89222 O à Green's Point, y compris l'île de Crow.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le datum de system de géodesique mondial de 1984(WGS84)

pour les espèces suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé:

MTN-2022-010

Fait à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, le 9 juin 2022.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes